

JLC 第49回ジョーク・コンテスト

2019年11月16日 日本近代文学館

MC: 今井真由美



写真撮影：小澤正樹

	出題品と語数	出題者
1	<p>What is the first thing your husband said when he woke up that morning? He said, "Where am I, Cathy?" And why did that upset you? "My name is Susan." (30 words)</p>	 <p>相原 悦夫 0+0=0</p>
2	 <p>"Sea levels have been rising earlier than our prospect." said the student. But she was not an early riser that day because of being absent from school. (27 words)</p>	<p>大野 和子 0+0=0</p>
3	 <p>Sex is something that evolves over the years from tri-weekly to try weekly to try weakly. (16 words)</p>	<p>坂井 孝彦 7+9=16 第一位</p>

<p>4</p>	<p>Two snakes are talking.</p> <p>- Hey, what's wrong? You look terrible.</p> <p>- Tell me, we are vipers, we have poison, right?</p> <p>- Yep, of course. Why do you ask?</p> <p>- I bit my tongue.</p>	 <p>(30 words)</p>	<p>小澤 正樹</p> <p>3+3=6</p>
<p>5</p>		<p>A very beautiful girl went to see a doctor.</p> <p>He immediately said, "Take off all your clothes."</p> <p>"Where shall I put them" asked the girl.</p> <p>"Over here by mine," the doctor said.</p> <p>(30 words)</p>	<p>豊田 一男</p> <p>4+4=8</p>
<p>6</p>		<p>In my great and unmatched wisdom,</p> <p>I consider Amazon rainforest fire is not a burning issue for global warming. I see here a witch hunt and an impeachable hoax.</p> <p>-tweeter-in-chief</p> <p>(30 words)</p>	<p>安藤 雅彦</p> <p>0+1=1</p>
<p>7</p>		<p>Trump: "Japan should buy more American cars!"</p> <p>Abe (if he were clever and witty enough): But they need to be Fixed Or Repaired Daily or even Found On Road Dead."</p> <p>(30 words)</p>	<p>岡本真弘人</p> <p>2+3=5</p>
<p>8</p>	<p>An Office Memo: Joe Harrigan's father passed away yesterday from a massive heart attack.</p> <p>He won't be back in the office until Tuesday.</p> <p>(23 words)</p>		<p>佐川 光徳</p> <p>3+2=5</p>
<p>9</p>		<p>I have left orders to be awakened at any time in case of national emergency—even if I'm in a Cabinet meeting.</p> <p>—Ronald Reagan</p> <p>(24 words)</p>	<p>村井久美子</p> <p>6+5=11</p>

10		<p>Two secrets to keep your marriage happy</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Whenever you're wrong, admit it 2. Whenever you're right, keep silence. <p>(17 words)</p>	<p>小池 温 8+4=12 第二位</p>
11	<p>Mom: "Sweetie, make a Christmas wish." Daughter: "I wish that Santa will send some clothes to those naked girls in papa's computer."</p> <p>(22 words)</p>		<p>棚橋 征一 5+7=12 第二位</p>
12		<p>To improve is to change; to be perfect is to change often. —Winston Churchill Change is good, but dollars are better.</p> <p>(21 words)</p>	<p>岡田 茂富 4+3=7</p>
13		<p>One ghost says to the other, "How long have you been dead?" "170cm, the same as when I was alive," says the other.</p> <p>(23 words)</p>	<p>中島 秀隆 2+2=4</p>
14		<p>For sale: An antique desk suitable for lady with thick legs and large drawers.</p> <p>(14 words)</p>	<p>服部 陽一 6+6=12 第二位</p>
15		<p>How many tickles does it take to make an octopus laugh? Tentacles!</p> <p>(12 words)</p>	<p>今井真由美 1+1=2</p>
16	<p>The mortician finished his make-up job for the dead person based on the official biological information. The mourners had believed he was a girl. Mortician's grave mistake? (27 words)</p>		<p>長谷川真弓 0+3=3</p>

17		<p>An Irishman had a very bad start to the duck season.</p> <p>Everyone else was getting ducks and he wasn't.</p> <p>He finally realised his mistake.</p> <p>He wasn't throwing the dog high enough.</p> <p style="text-align: right;">(30 words)</p>	<p>山内 治友</p> <p>0+0=0</p>
----	---	---	---------------------------

MC の記

今井真由美

第一部の土屋先生のノーベル賞受賞の翻訳の世界の真面目な話にすっかり引き込まれ興奮冷めやらぬ中、第二部が始まりました。今回もまた楽しい17のジョークが集まり、中島さんご提供の最新プロジェクターも頗る快調で大いに盛り上がりました。今回はVBDではっきり格差がでたので、これはもしかしたらひさしぶりの大波賞か?? と期待したのですが、(1票しか入らなかった実は私も内心ドキドキ..) 強者はますます強さと人気を増し、そのまま入賞という結果になりました。。

第一位に輝いたのはお久しぶりに来られた坂井さんの#3 Sex is something that evolves over the years from tri-weekly to try weekly to try weakly でした。(MCとしては照れる内容でしたが..) VADでも票を重ね16票。このフレーズは綺麗でうまいですね。このまま使うのはなかなか難しいですが、私は最初のwordを和らげて(デート、ジョギング、勉強etc.)色々使いたいなと思いました。cynicalなJLCの会員の皆さんなら「夫婦の会話」なんてこともありそうですね(ウフフ)…。横展開が期待できる堂々の第一位です。

第二位は同点(12票)で小池さん、棚橋さん、服部さんの3名でした。どれも最初から

安定した人気を博した秀逸なジョークです。
 #10 小池さん: Two secrets to keep your marriage happy 1. Whenever you're wrong, admit it. 2. Whenever you're right, keep silence. このjokeは夫婦の機微を熟知したさすがの円熟ジョークです。会員の男性陣からは、うまい尤もだ。でもこれは男性サイドの話ですね～。という声が上がりましたが、<私を含めた>女性陣から「いいえ、これは女性sideの話ですよ」、(三田さんは「admit どころか apologize します!」ときっぱり! 🍌) うへん、要するに、この会に来てジョークを楽しんでいる会員の皆さんは、男女を問わず小池さんのsecretを守ってhappyにすごしているということですね! メデタシ メデタシ。

でも女性のkeep silenceは怖いですよ(恐怖レベルは1. wife's yelling, 2. wife's smirking, 3. wife's sigh..., 5. above all wife's silence という、熊崎さんのジョークが頭をよぎりました)

#11 棚橋さん: Mom "Sweetie, make a Christmas wish." Daughter: I wish that Santa will send some clothes to those naked girls in papa's computer."

ジョークと挿絵のマッチングがなんといっても抜群です! PCに見入っているお父様の

We, Jokers No.76, December 10, 2019

真剣な表情が(いやらしくなくて)いいですね。

難しいお仕事かしら? 何を熱心に・・・?
というその挿絵とジョークの内容のコントラストが見事です。無邪気なお嬢さんの Christmas wish に思わず頬が緩みます。

#14 服部さん: For sale: An antique desk suitable for lady with thick legs and large drawers. は私が好きなジョークです。with 以下がどこにかかるかというところがうまいですね。私はすぐにメリーポピンズの愉快なお茶会のジョークを思い出しました。“I know a man with a wooden leg named Smith.”と一人が言ったら “What’s the name of his other leg?” これでみんなが大笑いになって、天井までグルグル舞い上がるという有名なシーンです。

引き出し付きのアンティークの机と、大きなズロースをはいたご婦人のイメージがうまく合わさって(挿絵が見事にマッチしていて)可笑しくて。。メリーポピンズの魔法がなくても皆で天井まで何度もぐるぐる舞い上がりそうな楽しさでした。

以下に簡単ですが、皆さんのジョークの感想を書かせていただきます。

#1 相原さん: 艶笑王のジョーク。こんな問題を起こさないためには、恋人はいつも妻と同じ名前と呼ぶことにすればいいそうですよ。または常に sweetie! と。

#1 大野さん: rising earlier と early riser をかけて洒落ています。

#4 小澤さん: オトボケのヘビ君がほのぼのします。噛んだ本人は真っ青(緑?) だったでしょうね。

#5 豊田さん: 全く困ったお医者さん、「服を脱いで!」と言うだけでなく、言うが早いか自分の服をちゃっかり脱いでいたなんて。手が早すぎます。

#6 安藤さん: アマゾンの森林火災は単に燃えて

いるだけでなく、魔女狩りとでっち上げで炎上しているってことでしょうか

#7 岡本さん: うまいジョークです。 Ford を (Fixed Or Repaired Daily / Found On Road Dead) とここまで…。その上、ああ安倍さんが witty enough だったら! というのが二重にピリッと効いています。

#8 佐川さん: ただの忌引きのお知らせのメモのように見えてあれ? なんだかオカシイ。

#9 村井さん: 国家の非常時にはいつでも起こしてくれるように……。 「たとえ閣議の間でも～」がおかしいですね。。惜しくも次点でした。

#12 岡田さん: チャーチルの立派な格言を引きながら、change (小銭) よりドル (紙幣) がいいというオチが笑えます。

#13 中島さん: 死んでからどのぐらい? を死んだとき How long (何センチだったの?) と取り違える幽霊の会話がなんともユーモラス。あの世でもそんなオトボケな会話をして笑いたいなあ。

#11 今井: tentacle と ten tickles をかけたダジャレ、アメリカ人の生徒さんから聞いたジョークで、私は大笑いしたのですが 2 票でがっかり。

#16 長谷川さん: biological sex に従って間違った化粧をしてしまった葬儀屋さん。映画の「おくりびと」のように、亡くなった方に寄り添った丁寧な死に化粧がだいじですね。

#17 山内さん: Irish joke ですね。投げられたワンちゃんも可哀そうに ^ ^ ^。

おかげさまで楽しく笑いながら今年も過ぎようとしています。来年の新年会でまたあいましょう! どうぞよろしく!

WE,JOKERS 英語のジョークを楽しむ会会報 第 76 号
発行日: 2019 年 12 月 10 日
発行人: 世話人代表 豊田一男
編集人: 佐川光徳
発行所: 英語のジョークを楽しむ会
問合せ先: englishjokers@yahoo.co.jp